



Finanziato  
dall'Unione europea  
NextGenerationEU



Finanziert von der  
Europäischen Union  
NextGenerationEU



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	2490	12/07/2023

### OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER L’INCARICO RELATIVO ALLA PROGETTAZIONE ILLUMINOTECNICA DELLE SALE E DEL BALLATOIO DELLA CASA D’ESTATE DI CASTEL RONCOLO AN ARCH. NATALIE TSCHIGG.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 1.190,00- (AL NETTO DI CONTRIBUTI PREVIDENZIALI- ESENTE IVA)

PNRR M2 C4 I2.2

CODICE CUP: I59D2200000007

CODICE C.I.G.: 994584421D

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DEN AUFTRAG DER LICHTPLANUNG FÜR DIE RÄUME „GARELL UND TRISTAN“ AN ARCH. NATALIE TSCHIGG

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG IN HÖHE VON EURO 1.190,00- (ZUZÜGLICH FÜRSORGEBEITRÄGE – MWST.-FREI)

PNRR M2 C4 I2.2

CUP-KODEX: I59D2200000007



<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen</p>

worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la determinazione dirigenziale n. 1376 del 08/04/2022 il Direttore della Ripartizione 6 ha nominato la Dott.essa Ing. Alessandra Capelli ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento per i lavori di consolidamento statico della Casa d'Estate e interventi di ristrutturazione e restauro presso Castel Roncolo;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1345 vom 13/04/2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Mit der Verfügung Nr. 1376 vom 08/04/2022 hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Dr. Ing. Alessandra Capelli im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 zur einzigen Verfahrensverantwortlichen der Arbeiten für die statische Sicherung des Sommerhauses sowie für die Sanierungs- und Restaurierungsarbeiten auf Schloss Runkelstein ernannt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“ i.g.F.
- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens

*amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;*

*und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ i.g.F.*

- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018
- das GvD vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.

Premesso che:

- nel luglio 2001 una scossa tellurica ha provocato un ulteriore distacco della parte nord occidentale del costone roccioso su cui sorge il Castello;

Vorausgeschickt, dass im Juli 2001 ein tellurisches Erdbeben eine weitere Abtrennung des nordwestlichen Teils des Felsrückens, auf dem das Schloss liegt, verursacht hat.

- tale evento ha comportato la necessità di avviare un ampio progetto di consolidamento sia degli elementi strutturali del castello, sia del costone roccioso, che lo sostiene;

Dass dieses Ereignis ein weitgehendes Projekt zur Konsolidierung der strukturellen Elemente des Schlosses und des felsigen Bergrückens, der es trägt, erforderlich machte.

- in fase di esecuzione dei lavori, si è dovuto rimuovere il tavolato delle sale affrescate della Casa d’Estate, per consentire il posizionamento dei controventi nell’intercapedine dei solai;

- Während der Ausführung der Arbeiten mussten die Bodendielen in den Räumen des Sommerhauses entfernt werden, um die Verstreibungen im Deckenhohlraum zu verlegen;

- per far ciò, si sono rimossi gli elementi espositivi presenti nelle sale compreso l’impianto di illuminazione;

- Daher wurden die Ausstellungselemente in den Räumen, einschließlich der Beleuchtungsanlage, entfernt;

- una volta restaurato e riposato il pavimento, si rende necessario il ripristino dell’illuminazione, in considerazione delle nuove normative e delle nuove tecnologie disponibili sul mercato, che migliorano la visibilità degli affreschi e riducono i consumi e i costi di manutenzione;

- Nach der Restaurierung und Wiederherstellung des Fußbodens musste die Beleuchtung erneuert werden, wobei die neuen Vorschriften und die auf dem Markt erhältlichen neuen Technologien zu berücksichtigen waren, die die Sichtbarkeit der Fresken verbessern und den Verbrauch und die Wartungskosten senken.

- inoltre, nell'ottica di migliorare l'accessibilità del Castello e la visibilità degli affreschi, si è ritenuto utile valutare un sistema di illuminazione anche per il ballatoio esterno, anch'esso affrescato;

- pertanto si è reso necessario un progetto illuminotecnico a servizio delle parti affrescate della Casa d'Estate.

preso atto della trattativa diretta, ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e della L. P 16/2015 s.m.i , con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Arch. Natalie Tschigg, in quanto professionista esperta nel settore e già impegnato in interventi di valorizzazione del patrimonio culturale, come ad es. a Castel Mareccio;

Visto il preventivo di spesa di data 06/06/2023 (prot. 0162941/2023 di data 06/06/2023) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro **1.190,00** (bollo virtuale e 4% contributi previdenziali esclusa- esente IVA);

Ritenuto di procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 17 comma 1 lett. a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile;

Il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Visto il preventivo di spesa ritenuto congruo per un totale complessivo di 1.190.- oltre a bollo virtuale e 4% contributi previdenziali - esente IVA;

- Um die Erreichbarkeit des Schlosses und die Sichtbarkeit der Fresken zu verbessern, wurde es außerdem für nützlich erachtet, ein Beleuchtungssystem auch für die ebenfalls mit Fresken bemalte Außengalerie zu evaluieren;

Daher war ein Beleuchtungsprojekt für die mit Fresken versehenen Teile des Sommerhauses erforderlich.

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher die Wirtschaftsteilnehmerin Arch. Natalie Tschigg ermittelt wurde, welche im Bereich erfahrene Fachexpertin ist und an Projekten zur Aufwertung des kulturellen Erbes tätig ist, wie z.B. im Schloss Maretsch.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 06/06/2023 (Prot. Nr. 0162941/2023 vom 06/06/2023) für eine Gesamtausgabe von Euro **1.190,00** (zuzüglich Stempelmarke und 4% Fürsorgebeiträge - Mwst.-frei);

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 17 comma 1 lett. a ) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, direkt zu vergeben.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, das Nichtvorhandensein von Interessenskonflikten in Bezug auf die oben genannte Auftragserteilung.

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen befundenen Kostenvoranschlag über eine Gesamtausgabe von Euro 1.190,00 (zuzüglich Stempelmarke und 4% Fürsorgebeitrag - Mwst.frei).

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative lavori comparabili con quelli da acquisire;

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, ai sensi dell'art. 17 lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio e con fondi PNRR,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio 6.3

determina:

Determina n./Verfügung Nr.2490/2023

Gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des L.G. Nr. 1/2002 i.g.F. "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen" für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, greifen die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F., vorbehaltlich der Regelung durch Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurück, bzw. im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Für Arbeiten, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt es keine aktiven Konventionen der AOV.

Das Vergabeverfahren entspricht den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. und demzufolge besteht die Absicht, mit der Durchführung eines Direktauftrages fortzufahren, gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.;

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel und durch PNRR-Beitrag finanziert wird.

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

All dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes 6.3

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici  
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare la progettazione illuminotecnica delle sale e del ballatoio affrescati della Casa d'Estate di Castel Roncolo, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 06/06/2023 (Protocollo n. 0162941/2023 del 06/06/2023), e per le motivazioni espresse in premessa, all'Arch. Natalie Tschigg di Bolzano per l'importo di Euro **1.239,60 (bollo virtuale e 4% contributo previdenziale incl. – esente IVA)**, ai sensi dell'art. 17 comma 1 lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
- di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Lichtplanung der bemalten Räume und Außengalerie des Sommerhauses bei Schloss Runkelstein, zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 06/06/2023 (Prot. Nr. 0162941/2023 vom 06/06/2023), an Arch. Natalie Tschigg aus Bozen für eine Gesamtausgabe von **Euro 1.239,60 (Fürsorgebeiträge 4% und Stempelmarke inbegriffen – MwSt.frei)**, gemäß Art. 17 Absatz 1 Buchstabe a) des LG Nr. 16/2015;
- Bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben.
- Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.
- Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.
- Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der

possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario;

subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

- Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 150.000 con i quali si è stipulato il contratto;

- Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 150.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto;

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa;

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

- Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;

- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde.

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- Zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2023\DETERMINE\ALMA DI TSCHIGG ARCH NATALIE\_progetto illuminotecnico casa d'estate Castel Roncolo\_ing\_Capelli.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Numer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3055	05012.02.011000019	PNRR Castel Roncolo - Interventi di restauro e riqualificazione Casa d'Estate M2C4 - INV 2.2 CUP I59D22000000007	1.239,60

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
BERANTELLI SERGIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

b039aac3ce44f2f54883177899fd7fc9dcf69c679d1b22b74ebe871b4e813489 - 11114354 - det\_testo\_proposta\_04-07-2023\_16-55-05.doc  
c1e4e7fda7a3d1eb465c9b13ba101bc374b9119155e424f7d64660eed31e772a - 11114363 - det\_Verbale\_04-07-2023\_16-55-55.doc  
de300611e7c5740db55f58elaf0d9cc7ac228353c175b1bb8466b55325ee929a - 11114376 - modello\_Allegato Impegno.doc  
7174b4b0f8ceebb112cf2139c22fd1c87f9e83a5af3fcfbfa2f2bd22f5709baf - 11114377 - TSCHIGG ARCH  
NATALIE\_ALMA\_preventivo\_progettazione\_illuminotecnica\_Castel\_Roncolo.stamped.pdf  
8472df1953117b97989345faf0972391457769d241a60a187fce5ae01e539f60 - 11146993 - PROGETTO ILLUMINAZIONE  
modello\_Allegato Impegno.pdf